

**Zmluva o výpožičke nehnuteľnosti -  
KRYTÁ PLAVÁREŇ ŠTIAVNIČKY č. 149/2022**

uzatvorená podľa § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov

**medzi zmluvnými stranami:**

**Požičiavateľ:**

**Obchodné meno:** MBB a.s.  
**Sídlo:** ČSA 26, 974 01 Banská Bystrica  
**V zastúpení:** Ing. Dušan Argaláš - predseda predstavenstva  
JUDr. Juraj Džmura - člen predstavenstva  
**Osoba oprávnená na rokovanie vo veciach technických:**  
Ing. Ján Kulhány, e-mail: jan.kulhany@mbb.sk, tel.: 0903 565 692  
**IČO:** 36 039 225  
**DIČ:** 2020093504  
**IČ DPH:** SK2020093504  
**Bankové spojenie:** Slovenská sporiteľňa, a.s., Bratislava  
**Číslo účtu:** SK06 0900 0000 0051 1793 1549  
**Registrácia:** Obchodný register OS v Banskej Bystrici, oddiel: Sa, vložka č. 601/S

(ďalej len ako „požičiavateľ“)

**a**

**Vypožičiavateľ:**

**Obchodné meno:** Európsky olympijský festival mládeže Banská Bystrica 2022, n.o.  
(skratka: EYOF Banská Bystrica 2021, n.o.)  
**Sídlo:** Skuteckého 132/22, 974 01 Banská Bystrica  
**V zastúpení:** Mgr. Peter Hamaj, riaditeľ  
**IČO:** 52 475 808  
**DIČ:** 212 103 2452  
**Bankové spojenie:** Slovenská sporiteľňa a.s.  
**Číslo účtu:** SK35 0900 0000 0051 5939 5035  
**Registrácia:** Okresný úrad v Banskej Bystrici, odbor všeobecnej vnútornej správy pod č. OVVS/NO-8/2019

(ďalej len ako „vypožičiavateľ“)

(ďalej spoločne len ako „zmluvné strany“)

**Čl. I.**

**Preambula**

1. Požičiavateľ je **výlučným vlastníkom** nehnuteľností: stavby – KRYTÁ PLAVÁREŇ, ktorá sa nachádza v Banskej Bystrici, na ulici Cesta na štadión, súpisné číslo 1624, postavená na parcele registra „C“ KN číslo 3441 **a pozemkov** – parcely registra „C“ KN č. 3441 o výmere 3896 m<sup>2</sup>, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie a parcely registra „C“ KN č. 3442/27 o výmere 5232 m<sup>2</sup>, druh pozemku: ostatná plocha. Vyššie uvedené nehnuteľnosti sú zapísané v operáte katastra nehnuteľností pre obec Banská Bystrica, okres Banská Bystrica vedenom Okresným úradom Banská Bystrica, katastrálny odbor, so sídlom Československej armády 7, 974 01 Banská Bystrica, na liste vlastníctva č. 4642, k. ú. Banská Bystrica. (ďalej aj ako „športový areál krytej plavárne Štiavničky“).

2. Na parcele registra „C“ KN č. 3442/27 o výmere 5232 m<sup>2</sup>, druh pozemku: ostatná plocha sa nachádzajú parkovacie miesta a outdoor park „Plaváreň Štiavničky“, graficky vyznačené v Prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
3. Vypožičiavateľ je organizátorom podujatia s názvom „**Európsky olympijský festival mládeže**“, ďalej len „podujatie“, ktorého časť súťaží sa uskutoční aj v športovom areáli krytej plavárni Štiavničky, na ulici Cesta na štadión, súpisné číslo 1624, 974 01 Banská Bystrica.

## **Čl. II. Predmet a účel zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je prenechanie športového areálu krytej plavárne Štiavničky (ďalej len ako „predmet výpožičky“), s výnimkou technického zázemia, ktoré slúži na zabezpečenie chodu prevádzky športoviska a častí nehnuteľnosti, ku ktorým sú uzatvorené platné nájomné zmluvy, tzn. prevádzka sauny, športového obchodu, bufetu a reštaurácie, vypožičiavateľovi na dočasné bezodplatné využitie.
2. Vypožičiavateľ prehlasuje, že mu je známy súčasný stav predmetu výpožičky a v takomto stave ho preberá a zároveň sa zaväzuje uhradiť požičiavateľovi osobné náklady za účasť zamestnancov vypožičiavateľa, a to v rozsahu stanovenom touto zmluvou.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že základným účelom tejto zmluvy je prenechanie predmetu výpožičky požičiavateľom vypožičiavateľovi v súvislosti s podujatím s názvom „**Európsky olympijský festival mládeže 2022**“, ktorý sa uskutoční od 24.7. – 30.7.2022 v Banskej Bystrici.

## **Čl. III. Účel výpožičky a doba výpožičky**

1. Účelom výpožičky je poskytnutie predmetu výpožičky na dočasné využitie za účelom uskutočnenie podujatia organizovaného vypožičiavateľom s názvom „**Európsky olympijský festival mládeže**“.
2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to v termíne odo dňa **19.07.2022** od 08.00 hod. do dňa **01.08.2022** do 22.00 hod.

## **Čl. IV. Úhrada nákladov za služby**

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhradiť požičiavateľovi osobné náklady za zamestnancov požičiavateľa (operátorka, plavčík), o ktorých účasť na podujatí vypožičiavateľ písomne požiada formou rozpisu počtu osôb, času a náplne práce, pričom si zmluvné strany na základe vzájomnej dohody stanovili pevnú jednotkovú cenu pre úhradu celkovej ceny práce v nasledovnej výške **6,57 Eur/hod.** bez DPH.
2. Zmluvné strany sa vzájomne dohodli, že osobné náklady za zamestnancov požičiavateľa, poskytovanie ktorých je spojené s bezodplatným užívaním predmetu výpožičky uhradí vypožičiavateľ na základe faktúry vystavenej požičiavateľom po skončení doby výpožičky. Prílohou faktúry bude evidencia podľa čl. V. ods. 7 tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany sa vzájomne dohodli, že lehota splatnosti faktúry uvedenej v ods. 2. tohto článku je stanovená na 14 dní odo dňa doručenia faktúry vypožičiavateľovi. Požičiavateľ doručí faktúru podľa ods. 2. tohto článku vypožičiavateľovi elektronicky na e-mail: [faktury@eyof2022.com](mailto:faktury@eyof2022.com). Faktúra doručovaná prostredníctvom elektronických médií sa považuje za doručenie nasledujúci pracovný deň po jej odoslaní.

4. Zmluvné strany sa vzájomne dohodli, že faktúra uvedená v ods. 2. a 3. tohto článku vystavená požičiavateľom musí spĺňať predpísané náležitosti daňového dokladu v zmysle § 71 zákona NR SR č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a náležitosti podľa zákona NR SR č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. V prípade, že táto faktúra nebude obsahovať požadované náležitosti, vypožičiavateľ je oprávnený túto vrátiť požičiavateľovi na prepracovanie a lehota splatnosti v takomto prípade neplynie. Nová lehota splatnosti začne plynúť odo dňa doručenia opravenej faktúry vypožičiavateľovi.

## Čl. V.

### Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje užívať predmet výpožičky len v rozsahu a na účel dohodnutý v tejto zmluve.
2. Požičiavateľ prehlasuje, že Vypožičiavateľovi poskytol nasledovné poriadky, plány a smernice pre prevádzku predmetu výpožičky:
  - Prevádzkový poriadok krytej plavárne Štiavničky,
  - Prevádzkovo-kúpeľný poriadok krytej plavárne Štiavničky,
  - Prevádzkový poriadkom Outdoor park,
  - Požiarne poplachové smernice.
3. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky do užívania tretím osobám.
4. Vypožičiavateľ sa zaväzuje dodržiavať ustanovenia zákona NR SR č. 1/2014 Z. z. o organizovaní verejných športových podujatí a o zmene a doplnení niektorých zákonov..
5. Vypožičiavateľ zodpovedá za škodu spôsobenú na vypožičaných priestoroch ním, jeho zamestnancami a tretími osobami, ktorým vypožičiavateľ umožnil vstup do predmetu výpožičky v plnom rozsahu. V prípade vzniku škody na predmete výpožičky, je vypožičiavateľ povinný uhradiť škodu v plnej výške. Škoda sa uhrádza v peniazoch. Ak však požičiavateľ považuje za účelné môže žiadať od vypožičiavateľa, aby škodu odstránil uvedením do pôvodného stavu.
6. Požičiavateľ si vyhradzuje právo vstupu poverených zamestnancov do vypožičaných priestorov za účelom kontroly dodržiavania ustanovení tejto zmluvy.
7. Požičiavateľ je povinný viesť evidenciu práce svojich zamestnancov o ktorých účasť na podujatí požiada Vypožičiavateľ.
8. Pri odovzdaní predmetu výpožičky vypožičiavateľovi do užívania a spätnom prevzatí predmetu výpožičky požičiavateľom po skončení užívania predmetu výpožičky budú spísané Protokoly z fyzického odovzdania (ďalej len „**Preberacie protokoly**“), ktoré budú odsúhlasené zmluvnými stranami. V Preberacích protokoloch bude uvedený stav a vybavenie predmetu výpožičky ku dňu odovzdania predmetu výpožičky vypožičiavateľovi a ku dňu spätného prevzatia predmetu výpožičky požičiavateľom.

## Čl. VI.

### Doručovanie

1. Zmluvné strany sa dohodli, že „adresa na doručovanie“ je adresa sídla, ktorú každá zo zmluvných strán uviedla v záhlaví tejto Zmluvy.
2. V prípade zmeny sídla je adresou na doručovanie posledná známa adresa, ktorú zmluvná strana preukázateľne oznámila druhej zmluvnej strane ako adresu na doručovanie. V spore preukazuje

oznámenie zmeny adresy na doručovanie tá strana, ktorej sa zmena týka. V pochybnostiach platí, že zmena adresy na doručovanie nebola druhej strane riadne oznámená.

3. Písomnosť sa považuje za doručení dňom jej prevzatia adresátom. Ak adresát odmietne písomnosť prijať, považuje sa písomnosť za doručení dňom, kedy bolo prijatie odmietnuté. Za doručení sa písomnosť považuje aj v tom prípade, ak písomnosť, odoslaná na doručovaciu adresu, bola vrátená odosielateľovi ako nedoručená, bez ohľadu na dôvod nedoručenia, a to aj vtedy, ak sa adresát o tejto písomnosti nedozvie. Dňom doručenia je v takom prípade deň vrátenia zásielky odosielateľovi.
4. Písomnosti doručované prostredníctvom e-mailu sa považujú za doručené nasledujúci deň po ich odoslaní, ak nie je preukázaný skorší termín doručenia.

## **Čl. VII.**

### **Doba trvania zmluvy**

1. Zmluvný vzťah založený touto zmluvou sa skončí:
  - a. uplynutím dohodnutej doby výpožičky uvedenej v článku III. ods. 2 zmluvy,
  - b. písomnou dohodou zmluvných strán ku dňu uvedenému v dohode ako deň skončenia zmluvy, inak ku dňu uzavretia takej dohody,
  - c. odstúpením od zmluvy zo strany vypožičiatel'a v prípade, že dôjde k zrušeniu podujatia Európskeho olympijského festivalu mládeže 2022,
  - d. odstúpením od zmluvy z dôvodu pôsobenia vyššej moci. Na základe dohody zmluvných strán sa za vyššiu moc považuje najmä živelná pohroma, vojna ale i prijatie takých opatrení štátnych orgánov z dôvodu zabránenia šírenia epidémií alebo iných okolností ohrozujúcich obyvateľstvo, ktoré bránia v uskutočnení podujatia EYOF 2022.
2. Odstúpenie od zmluvy musí mať písomnú formu, musí byť doručené druhej zmluvnej strane. Odstúpením od zmluvy zmluva zaniká odo dňa doručenia odstúpenia druhej zmluvnej strane. Odstúpením od zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti strán zo zmluvy. Odstúpenie od zmluvy sa však nedotýka nároku na náhradu škody vzniknutej porušením zmluvy.

## **Čl. VIII.**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Pre právne vzťahy v tejto zmluve neupravené platia ustanovenia Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov, Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a ostatné právne predpisy platné na území Slovenskej republiky.
2. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len vzájomnou dohodou zmluvných strán a to formou písomných a očíslovaných dodatkov k tejto zmluve.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť v deň nasledujúci po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
4. Ak by niektoré ustanovenia tejto zmluvy alebo jej budúce ustanovenia boli úplne alebo čiastočne právne neplatné, alebo by stratili platnosť neskôr, nebude tým platnosť ostatných ustanovení zmluvy dotknutá.

5. Strany týmto deklarujú vôľu urovnať prípadné vzájomné spory vyplývajúce z tejto zmluvy prednostne formou vzájomných rokovaní. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré medzi nimi vzniknú z právnych vzťahov vzniknutých na základe tejto zmluvy, alebo súvisiacich s touto zmluvou, vrátane sporov o platnosť, výklad a zánik tejto zmluvy budú riešené príslušnými všeobecnými súdmi SR.
6. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, 2 vyhotovenia obdrží požičiavateľ a 2 vyhotovenia vypožičiavateľ.
7. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za inak nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

V Banskej Bystrici, dňa: .....

**Požičiavateľ:**

**Vypožičiavateľ:**

.....  
**MBB a.s.**  
**Ing. Dušan Argaláš**  
**predseda predstavenstva**

.....  
**EYOF Banská Bystrica 2022, n.o.**  
**Mgr. Peter Hamaj, riaditeľ**

.....  
**MBB a.s.**  
**JUDr. Juraj Džmura**  
**člen predstavenstva**

Príloha č. 1: Grafické vyznačenie parkovacích miest a outdoor parku „Plaváreň Štiavničky“